

قسط نمبر ۱

مولانا ہراق التوحیدی
ڈاکٹر علوم اشریہ دھیمیل آباد

تحریک و ہایت اصل یف سکھ یا انگریز؟

انگریز شہادتوں کی روشنی میں

ہمارے ہاں یہ چیز عام پائی جاتی ہے کہ کسی کی چیز ہر قبضہ کر لیا جاتا ہے اور اسے دھاندلی سے اپنی ملکیت ہا ور کر لیا جاتا ہے۔ کسی کا کام ہو اس کا سہرا اپنے ماتھے باندھنے کی کوشش کی جاتی ہے۔ یعنی کسی کے کام پر کمر پکڑ لینے کی تگ و دو کی جاتی ہے۔ مثال کے طور پر ماضی میں چلنے والی تحریک ختم نبوت کا مطالعہ فرمائیں تو آپ کو معلوم ہو گا کہ جن لوگوں نے اس تحریک کا سنگ بنیاد رکھا وہ ابن الفتنوں کے غلط پروپیگنڈہ کی بدولت تاریخ میں صحیح مقام حاصل ہی نہ کر سکے بلکہ انہیں قومی تاریخ کے اوراق سے عمداً حرف غلط کی طرح مٹا دیے کی کوشش بھی کی گئی لیکن درحقیقت یہ کوئی کارنامہ نہیں بلکہ تاریخ سے بددیانتی و خیانت ہے تاہم کوئی سلیم الفطرت مؤرخ ان مجاہدین ختم نبوت کا نام لے بغیر تحریک ختم نبوت کی تاریخ کی تکمیل نہیں کر سکتا۔ کون نہیں جانتا کہ مرزا قادیانی کے متعلق سب سے پہلے کفر کا فتویٰ شیخ الکل سہذندیر حسین محدث دہلوی نے دیا تھا؛ — کے معلوم نہیں کہ سب سے پہلے مرزا سے منافہ کرنے والے مولانا محمد حسین ہٹا لوٹی تھے۔ اور یہ بات کسے معلوم نہیں کہ مرزا نے اپنی تحریروں اور تقریروں میں جن لوگوں کو اپنا دشمن اولیں حریف کہا وہ شیخ الکل، مولانا ہٹا لوٹی اور مولانا امرتسری مرحوم ہی تو تھے۔ اور کسے یاد نہیں کہ مرزا کے خلاف سب سے پہلے تحریری و تقریری محاذ ”اشاعت السنۃ“ (مولانا ہٹا لوٹی) اور ”الحدیث“ (مولانا امرتسری) نے شروع کیا۔ — ان تمام حقائق کو نظر انداز کر دنا اور ان کی جگہ خرافات کو

دینا یقیناً نظرت سید کا مظہر ہے اور آفتاب کے سامنے چراغ جلانے کے مترادف ہے۔

۵ گرنہ بیند بروز شہرہ چشم

چشمہ آفتاب را چہ گناہ

ہم علی وجہ البصیرت کہہ سکتے ہیں کہ مرزا کے دعویٰ نبوت وغیرہ سے لے کر ۱۹۷۴ء تک بہائے گئے خون کے سمندر کو دیکھئے، اس میں آپ کو ایک ایسی لہر نظر آئے گی جس میں نہ پانی کی ملاوٹ ہے نہ پیمپ کی آلائش — اور یہ صاف و شفاف خون ان مذکورہ بزرگوں اور ان کے عقیدتمندوں کا دیا ہوا ہے جو اس تحریک کیلئے ہمیشہ خون جگر کی حیثیت سے باقی رہا۔ لیکن افسوس آج خون کو نکال کر تحریک کے جسد خاکی کو چھرا نگرینے کے پروردہ حواریوں کے سپرد کرنے کی ناکام کوشش کی جا رہی ہے۔ اگرچہ یہ کوشش بیت عنکوت سے بھی کمزور ہے۔

نامی نہیں، حال ہی کی طرف دیکھئے تحریک نظام مصطفیٰ چلی، ہر ایک نے حسب استطاعت اس میں حصہ لیا۔ اوائل تحریک میں لوگوں نے سمجھا کہ جبہ و دستار والے بھی اس تحریک میں غصے ہیں، لیکن بعد میں دودھ کا دودھ، پانی کا پانی ہو گیا اور لوگوں نے دیکھا کہ انکا مقصد محض حصول اقتدار تھا۔ آلا ماشاء اللہ جبکہ کوئی دبا ستار مورخ اس مکتب فکر کو کسی فراموش نہیں کر سکتا جس نے اس تحریک میں بے لوث حصہ لیا کہ نہ کوئی لالچ تھا نہ ہی خوف و خطر کیونکہ وہ نظام مصطفیٰ لانے میں غلصہ ہے — لیکن افسوس کہ تاریخی ابن الوقت آج پھر حسب روایت تحریک نظام مصطفیٰ کے کتابچے لکھ کر اس مقدس گروہ کی تمام کوششوں کو نہ صرف اپنی جھولی میں ڈالنا چاہتے ہیں بلکہ اسے منفرد تاریخ سے بھی مٹانے کے درپے ہیں۔ اناللہ!

بہین معلوم ہے کہ عنقریب یہ لوگ حسب سابق ان تمام کارناموں کو اپنے اکابر کے نام تھما دیں گے۔ لیکن یہ دراصل ان پر الزام ہوگا۔

جیسا کہ ہم نے سطور بالا میں مختصر طور پر بتایا کہ بعض لوگ موروثی طور پر اپنی اس عادت سے محروم ہوتے ہیں کہ وہ کسی کے کام کو اپنے سر باندھیں چنانچہ ایک مخصوص گروہ مجاہدین آزادی کی کوششوں اور انکی جدوجہد کے نتائج و ثمرات کو چوری کرنے کی کوشش کر رہا ہے اور اٹل ان کو انگریز ایجنٹ بنانے کی سعی نامشکور کی جا رہی ہے — ایسی لائبرٹری و ڈاکٹر زنی کی وارداتیں پہلے بھی متعدد مرتبہ ہو چکی ہیں اور تاریخ نگاروں نے ایک مرتبہ پھر ”مکمل تاریخ واپس“ کے نام سے عمارت حق و جہاد میں نقب زنی کی ہے۔ نقب زن ابوالحسن قادری ہیں۔ سلسلہ قادریہ کی طرف انکی نسبت کو تو اس سلسلہ کی توہین ہی کہا جاسکتا ہے۔ باقی رہا لفظ حسان، تو حضرت حسان کفار کو مسلمانوں کی طرف سے جواب دیتے تھے، لیکن یہ حضرت مسلمان کہلا کر مسلمانوں کو کہلا لیں

کہتے ہیں — کتاب کیا ہے، ہفتوات و لغویات کا مجموعہ ہے، مغلظات و تنبیہات کا ذخیرہ ہے۔ کوئی شریف آدمی پڑے تو ندامت کے مارے سر جھکا دے۔ البتہ بازاری لوگوں کے نصاب میں اسے ضرور شامل ہونا چاہیے تاکہ مستفید ہوں اور انکی لغت میں مزید اضافہ ہو۔

اس مجموعہ غلامت کا ٹارگٹ اور مرکز می نقطہ یہ ہے کہ وہابیوں پر انگریز نواکی کا الزام لگایا جائے اور اپنے سر پر مجاہدین آزادی کا تاج رکھ لیا جائے جبکہ بادشاہوں کے تاج بادشاہوں کے سر پر ہی سجا کر تے ہیں اور حقائق کبھی نہیں ملتے، ہاں انہیں ملانے کی کوشش کرنے والے خود مٹ جایا کرتے ہیں۔ چنانچہ سر دست ہم تحریک کے مالہ و مال علیہ سے قطع نظر صرف یہ بتانا چاہتے ہیں کہ انگریز کا حقیقی دشمن کون تھا؟ انگریز سے لڑائی کس نے لڑی؟ برطانوی سلراج کن کی کوششوں سے ہندوستان سے نکلا؟ تاکہ کوئی جھلساڑوگوں کی آنکھوں میں دھول جھونک کر انگریز دشمنی کا تمغہ اپنی جیب میں نہ ڈال لے۔ اس سلسلہ میں اگر ہم اپنا دعویٰ مع خارجی دلائل ہی کریں یا ان دھوکہ دہی کے مرتکبین کے انجمن خبر کو ہی ہلاتے جائیں تو شاید طوالت کے علاوہ اتنا مفید بھی ثابت نہ ہو۔ لہذا ہم اختصار کے پیش نظر صرف انگریز ہی سے پوچھتے ہیں کہ اس کا دشمن کون تھا؟ بنا بریں ہم انگریز رپورٹوں پر ہی اکتفا کریں گے جو آج تک محفوظ ہیں اور جن سے واضح ہو جائیگا کہ قادیانیوں کی طرح انگریز اپنا اصلی حریف کن کو سمجھتا تھا اور اس کی سیاسی روکاؤٹ اور مصیبت کون لوگ تھے؟ چنانچہ ہم ”ہندوستان میں وہابی تحریک“ کے واسطے سے چند ایک اقتباسات بالا اختصار پیش کرتے ہیں۔ لیکن اس سے قبل ایک اور شبہ کا ازالہ ضروری ہے جسے بعض مقامات پر قادیانی صاحب نے بڑے زور سے پیش کرنے کی کوشش کی ہے کہ ان مجاہدین کی اصل محاربت انگریز سے نہیں بلکہوں سے تھی۔ حالانکہ یہ بات سراسر خلاف واقعہ ہی نہیں، تاریخی بددیانتی پر مبنی ہے۔ کیونکہ تحریک کے جتنے محاربات ہیں، ان میں سے اکثر اگرچہ سکھوں اور سرحد کے بعض سرکش سرداروں کے خلاف تھے۔ لیکن اس کے یہ معنی نہیں کہ سید احمد شہید ملک کے خطرے کی اصل جڑ انگریز سے ہے۔ فکر تھے البتہ معرکوں کا دوسرا سلسلہ حکومت برطانیہ کے خلاف کچھ بعد میں شروع ہوا اور ۱۸۵۷ء سے لیکر ۱۸۵۹ء تک جاری رہا۔ اس عرصہ میں کئی خونریز جنگیں بھی لڑی گئیں۔ یہ بات خود سید احمد کے خطوط سے بھی واضح ہوتی ہے کہ آپ کے اصل حریف سکھ ہی نہیں انگریز بھی تھے۔ مثلاً آپ اپنے مکتوب بنام سکندر جاہ حیدر آباد کے نام لکھتے ہیں:

”مشیقت ایزدی سے ہندوستانی مشرکین اور یورپی کفار نے کئی معزود و موقر لوگوں کی زمینوں

پر تغلب و تصرف کیا ہے۔ اہل علم و ادب اس کی مذمت و توبہ فرمادی ہے۔“

اس کے علاوہ آپ اپنے ایک اور مکتوب میں، جو آپ نے شاہ بخارا کو لکھا تھا، فرماتے ہیں:

”کفارِ فرنگ کہ بر سر ہندوستان تسلط یافتہ اند نہایت تجربہ کار و ہوشیار و جلیلہ بازو
مکار اند۔ اگر براہِ اہلِ خراسان بیایند بہ سہولت تمام جمیع بلادِ آہنا را بہ دست آرند۔ باز
حکومتِ آہنا بولایت آنجناب (یعنی بخارا) متصل گردد و اطراف و اطرافِ دار الحرب بہ اطراف
دارالسلام متحد شود۔“ (مکاتیب صفحہ ۵۵)

اسی مقام پر فرنگی کا لفظ خاص طور پر غور طلب ہے جو کہ سید صاحب کے نظریہ جہاد کو اظہارِ منہ
کرتا ہے۔

اسی طرح سید صاحب فیور اور حریت پسند مسلمانوں کو مخاطب کر کے فرماتے ہیں:

”سبحان اللہ! کسانیکہ تخریبِ شعائرِ اسلام از دستِ کفارِ لایام می بیند و می شنود باز غیرت
ایمانی در دل ایشان جوش نمی زند و حییتِ اسلامی در سیدِ ایناں خردشی نمی کنند چگونہ
ادعائے ایمان می نمایند و جان خود را در زمرہِ مجرمان شمارند۔ آری با محبتِ دنیا
مخالفتِ سیدارِ روحِ پرستی باہرِ پرستی مضادات“

سید صاحب انگریزوں کے وجودِ ناسعود سے برصغیر کو پاک کرنا اپنا مذہبی فریضہ سمجھتے تھے۔ چنانچہ
دوست محمد خاں والی کابل کے نام اپنے ایک مکتوب میں تحریر فرماتے ہیں:

”کفر ہندو فرنگ بالفعل برآں (ہندوستان) مسلط گردیدہ پس استخلاصِ بلادِ مذکورہ
از دستِ آہنا بر ذمہ ہا ہر اسلام عموماً و مثلاً ہر حکام خصوصاً واجب مؤکد میگرد کہ سعی و
کوشش در مقابلہ آہنا بجا آرند تا وقتیکہ بلادِ مسلمین را از قبضہ ایشان برآرند و الا آثم
و گنہگار میشو“

اسی طرح ایک اور خط میں لکھتے ہیں کہ:

”بناءً علیہ احوالِ نکتہ مالِ تجر کفرہ فرنگ و تعدیِ مشرکین ہند بمع مبارک رسانیدہ باشد
تا غیرتِ ایمانی کہ موردِ ث از اسلاف کرام است بجوش آید و اساسِ اہلِ کفر و ضلال را
از پا بر اندازد و حییتِ جنودِ ابلیس لعین را بر ہم زند و رونقِ بازارِ اہلِ کفر و شرک بشکند“
ان خطوط سے واضح طور پر معلوم ہوتا ہے کہ کفارِ فرنگ، انصاری، انکوسیدہ خصال و بیگانگان،
بعید الوطن اور تاجرانِ متاعِ فروش سے ہیں کہ آزاد کرانا ہے۔ کیا ان تفریحات و تشریحات کی روشنی میں
کوئی باور کر سکتا ہے کہ تحریکِ جہاد کا مقصد صرف سکھانے سے نہ تھا؟ نہیں بلکہ مجاہدین کا

مقصود بالذات کفار، فرنگ، نصاریٰ اور انگریز تھے۔

یہ چند ایک خطوط ہم نے ”مشتے نمونہ از خروارے“ کے طور پر پیش کئے ہیں ورنہ سید احمد شہید کے متعدد ایسے مکتوبات ہمارے پیش نظر ہیں جن سے واضح طور پر معلوم ہوتا ہے کہ آپ کا اصل انگریز تھے، سکھ نہیں۔ لیکن ہمارے پیش نظر اس کو اس انداز سے ثابت کرنا نہیں۔ اس لئے ہم اس پہلو سے سمیٹتے ہوئے ایک دو خطوط پر ہی اکتفا کریں گے۔ ورنہ جس شخص کو سید صاحب کے ان خطوط کی مفصل روئیداد مطلوب ہو وہ مکاتیب سید احمد شہید نامی کتاب کی طرف رجوع کرے جس میں تقریباً آپ کے جمیع مکتوبات لکھ دیئے گئے ہیں۔ اس سلسلہ میں آپ کی سیرت یا تحریک و ہدایت پر لکھی گئی دوسری کتب بھی قابل مراجعت ہیں۔ چنانچہ ہم ایک خط کا متن بالا اختصار قارئین کی خدمت میں پیش کرتے ہیں جو کہ راجہ ہند و راجہ برادری ہستی مہاراجہ دولت راجہ سندھیا گوالیار کو لکھا:

۱۔ جذبات اتحاد و دوداد کے اظہار کے بعد واضح ہو کہ میں ایک غریب آدمی رب العالمین کے کچھ بندوں کے ساتھ لپشادر کے اطراف میں دین اسلام کی خدمات کی بجا آوری اور سید المرسلین کی امامت کے مقصد کی حمایت میں مصروف ہوں اور اپنی مساعی کے ثواب کا منعم حقیقی کی بارگاہ سے متوقع و آرزو مند ہوں۔ آپ کی نظر عالی میں ظاہر ہے کہ دوردراز ملک سے اجنبی لوگ زمان و مکان کے فرما نروا ہو گئے ہیں اور سو داگردوں اور بیوں نے حاکمیت سلطنت کا مرتبہ حاصل کر لیا ہے۔ انہوں نے بڑے بڑے امرا کے ذی شان کی زمین اور عالی جاہ ریشیوں کی ریاستیں برباد کر دی ہیں اور ان کے وقار و اقتدار کو بالکل خاک میں ملا دیا ہے۔ چونکہ صاحبان مملکت و ریاست گوشہ غمخواری میں جا بیٹھے ہیں۔ اس لئے چند غریب اور عاجز لوگوں نے مجبور ہو کر کمر ہمت باندھ لیا ہے۔ عاجزوں کی یہ جماعت رب العالمین کے دین کے مقصد کی انجام دہی کیلئے اٹھ کھڑی ہوئی ہے نہ کہ مال و دولت کے لالچ سے۔ بھونچا ہندوستان کی سرزمین ان اجنبی دشمنوں سے پاک ہو جائے اور اس جماعت کی مساعی اس کے مقاصد کے حصول میں کامیاب ہو جائیں، ریاست اور نظام حکومت کے مہرے اور دفاتر ان کے طلبگاروں کے حوالے کر دیئے جائیں گے اور ان کی طاقت و اقتدار کی جڑیں مضبوط ہو جائیں گی۔ یہ عاجز جماعت عالی مرتبہ مقتدر رؤسا و امراء سے صرف یہی چاہتی ہے کہ وہ دل و جان سے اسلام کے مقاصد کی امانت و حمایت کریں اور اپنے تخت حکومت پر تاج و برقعہ لگا کر اس کے سامنے سے قطعاً عدم

ہے۔ تاہم رب العالمین کی ربوبیت و حفاظت نے جو اسے حاصل ہے، راضی و مطمئن ہے وہ جاہ و وقار کی خواہشوں اور آرزوؤں سے متنفر اور مال و دولت کی غرض و طمع سے آزاد ہے۔ وہ حال و مستقبل میں ذاتی اور نفسانی خواہشوں کی تسکین کی ہوس نہیں رکھتا۔ وہ ان تمام پرانے رُوسا و امرا کی، جو اس کی اعانت و حمایت کریں گے، حکومت کی جڑیں مضبوط کر دیگا۔ الخ

اس مکتوب گرامی سے متعدد اشارات اور حقائق کا علم ہوتا ہے۔ بالخصوص یہ بات پائیدار ہوئی کہ پہنچ جاتی ہے کہ اس مقدس تحریک کو کوئی لالچ یا طمع نہیں تھا۔ اور یہ حقیقت ہے کہ اگر وہ کوئی ذاتی مفاد حاصل کرنا چاہتے تو انگریز بہت کچھ دینے کے لئے تیار تھا لیکن انہوں نے سب کچھ جوتے کی نوک سے ٹھکرا دیا۔ لیکن آج انگریز کے وظیفہ خواروں کو مجاہدین آزادی کے القاب سے نوازا جا رہا ہے اور ان حقیقی مجاہدین کو پس پردہ رکھا جا رہا ہے۔ فی اللجب!

اس مکتوب سے جو دوسری بات معلوم ہوتی ہے وہ یہ ہے کہ مجاہدین نے سکھوں سے انگریز کے مقابلہ میں دستِ ملج تو بڑھایا ہے لیکن سکھوں کے خلاف انگریز سے تعاون کی بھیک کبھی نہیں مانگی۔ جس سے واضح ہوتا ہے کہ مجاہدین کا اصل مقصد حکومتِ برطانیہ کی تیغ کشی تھا۔ اور دوسری طرف ہمیں مجاہدین کے خلاف سکھ اور انگریز ایک صف میں کھڑے نظر بھی آتے ہیں۔ یعنی انگریز نے بھی مجاہدین ہی کو اپنا اصلی حریف سمجھتے ہوئے سکھوں کو حلیف بنایا، جیسا کہ ہم ابھی ثابت کریں گے۔ بہر حال آپ اپنے ایک اور طویل مطبوعہ خط میں یوں رقمطراز ہیں:

۱۔ رنجیت سنگھ اور کمپنی جیسی طاقت اور وسائل ہیں، میسر نہیں مگر تم سے کس نے کہا کہ امام اس قلیل طاقت سے لاہور اور گلگت پر چڑھائی کا ارادہ رکھتا ہے؟

۲۔ میرا اصل مقصد جہاد قائم کرنا ہے اور جنگ کو ہندوستان میں جاری رکھنا ہے اور سرزمینِ خواساں میں بیٹھے رہنا نہیں۔

۳۔ عیسائی کفار جنہوں نے ہندوستان پر قبضہ کر رکھا ہے، بڑے عیار اور دغا باز ہیں۔

۴۔ ہندو عیسائیوں اور بدبخت مشرکین نے ہندوستان کے بہت بڑے حصوں پر دریا کے مندر کے سائل سے مندر کے سوا مل تک جو چھ مہینوں کی مسافت ہے، تسلط جاری رکھا ہے۔ (نسب مخطوطہ پٹنہ یونیورسٹی، بحوالہ ہندوستان میں دہلی تحریک)

لیکن ستم ظریفی یہ کہ بعض مطبوعہ خطوط میں کسی صحت کے تحت "رنجیت سنگھ" کے بعد "کمپنی" اور "لاہور"

کے بعد کاکہ، کو حذف کر دیا گیا اور اسی طرح ”ہندوستان میں جہاد“ کی جگہ ”سکھوں کے خلاف جہاد“ لکھ دیا گیا اور عیسائی کفارہ کے عوض ”دراز کو کفارہ“ (سکھ) درج کر دیا گیا۔ جبکہ ”سمندر کے سواحل“ کی جگہ ”دہلی“ درج کیا گیا اور چھ مہینوں کی مسافت ”کو دہلیسے ہی حذف کر دیا گیا۔

اس مصداقت یعنی کابلر جھ اگر جعفر تھانی سری پھڑالا جائے تو وہ اس سر میں مجبور نظر آتے ہیں کہ جب انہوں نے کتاب لکھی، اس وقت ابھی انگریز کا تسلط باقی تھا اور ایسا کئی سواد شائع نہیں ہو سکتا تھا۔ لہذا وہ واضح طور پر نہ لکھ سکے۔ لیکن زیادہ افسوس ان نیم مؤرخین پر ہے جو پے در پے ان الزام کو میسر و راز میں رکھتے رہے۔ اور ان ریت بایں جا رسید، بعض من چلے یہ کہتے دکھائی دیتے ہیں کہ تحریک دہا ریت کے محاربات سکھوں کے ساتھ تھے، انگریزوں سے نہیں۔ حالانکہ مندرجہ بالا اہتمام اس بات کی بین اور واضح دلیل ہیں کہ سکھوں سے زیادہ دشمنی مجاہدین کی انگریز سے تھی۔ کیونکہ مجاہدین ان کو مذہب و وطن کے بیک وقت اور زیادہ حریف تصور کرتے تھے۔ ہاں البتہ انگریز کی سرکوبی کیلئے سکھوں کا تعاون، اصل کیا لیکن انگریز کے تعاون کی کبھی خواہش نہ کی۔ باوجودیکہ انگریز اپنی جگہ پر سکھوں کو اپنے لئے لک۔ رو کاوٹ تصور کرتے تھے اور سکھ انگریزوں کو اپنے لئے خطرہ سمجھتے تھے۔ لیکن عجیب بات یہ ہے کہ آپس میں اس دشمنی بعد کے باوجود تحریک دہا ریت کے خلاف دونوں یکساں نظر آتے ہیں۔ اور درحقیقت اگر تحریک کے پس منظر اور حالات کا بہ نظر بین تجزیہ کیا جائے تو یہ کہنا بیجا نہ ہوگا کہ تحریک دراصل برطانوی استعمار کے خلاف، تھی اور سکھوں کو وہ دراصل زیادہ تر مذہبی حریف سمجھتے تھے جبکہ انگریز کو سیاسی! اس بات کو تقویت مسٹر ابوٹ اور ولایت علی کی گفتگو سے بھی ملتی ہے۔ جب لاٹ نے کہا کہ کیا تم عظیم آباد کے باشندے ہو؟ کیا تم انگریز کی رعایا نہیں؟ تو اس ملک میں کیوں آتے ہو؟ تو آپ نے جواب دیا، ”اپنے دین کی رو سے ہم کو کافروں سے لڑنا ہے۔ سکھ ہمارے دشمن ہیں اس لئے ہم ان سے لڑنے آئے ہیں۔“ لاٹ نے جواب دیا، ”یہ ملک تو انگریزوں کا ہے، اب تم کیا کر دو گے؟“

انہوں نے کہا، ”ہم کابل چلے جائیں گے۔“

مگر لاٹ نے کہا، ”وہ ملک کابل تک یا خاستان رازاں ہے۔ اگر تم وہاں چلے جاؤ گے تو پھر سازش کر دو گے اور انگریزوں سے لڑنے لگو گے، اس لئے میں تم کو وہاں جانے کی اجازت نہیں دے سکتا۔“ الخ اس اقتباس سے شبہ نہیں کیا جاسکتا کہ مجاہدین کے اصل حریف سکھ تھے۔ کیونکہ یہ ان کے اصل مقصد پر پردہ ڈالنے کے لئے ایک سہل عذر تھا ورنہ انگریز خود ان کے اصل مقصد (انگریزوں سے جنگ) سے خوب واقف تھے اور یہ حقیقت لاٹ کے جواب سے بھی ظاہر ہوتی ہے!

(بجاری ہے)